

A TRAVERS OTTAWA

Brisée—La lampe en face du "London Restaurant," rue Rideau, a été brisée par le vent, hier.

Alarmes—Deux alarmes ont été données, hier, pour des feux de cheminées.

Envoyez toujours vos ordres pour la meilleure huile de charbon américain chez N. A. Savard, rue D'Albion.

Assurance—La compagnie d'assurance Royale Canadienne demandera un versement de 5 pour cent.

Nomination—M. C. J. Campbell a été nommé député du receveur général.

Sinop—Le Dr Coderre pour soulager les douleurs des jeunes en fants—25c. par bouteille.

Grain—Il arrive en cette ville de grandes quantités de grains. Les prix sont élevés.

Versement—La Banque Consolidée annonce qu'elle demandera un huitième versement de 10 pour cent le 20 décembre.

Dr Sey—Pour guérir les indigestions, les crampes et les douleurs de l'estomac, prenez après le repas une cuillerée à dessert du Remède du Dr Sey.

Le musée géologique—Gent soixante-trois visiteurs ont enregistré leurs noms au musée géologique, la semaine dernière.

Lettres patentes—Des lettres patentes ont été octroyées à la "Saskatchewan Coal & Railway Co," dont le capital est de \$500,000.

Terrible—Deux mille livres de thé japon venant d'être reçu, seront vendues à moitié prix, 25c la livre, chez N. A. Savard, rue D'Albion. Envoyez chercher un échantillon gratis.

Conseil de cabinet—Il y a eu, hier, après-midi, à quatre heures, conseil de cabinet.

A Ottawa—MM. Cyrias Pelletier et J. C. Casgrain, avocats, de Québec, sont arrivés à Ottawa, hier.

Colis séparés—Le bureau des colis séparés s'assemblera, ce soir, à l'hôtel de ville.

Les pilules de noix longues du Dr McGALE guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Prisonniers—Il y a actuellement dans la prison du comté de Carleton 26 prisonniers, dont 12 femmes et 14 hommes.

Musique—La fanfare de Hull, sous la direction du professeur Br not, pratique trois soirs par semaine, depuis quelque temps.

OTTAWA, ONT., 10 JUILLET 1880

Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résulte de son usage. Tout à vous, JOHN HULL.

Bazar—Un grand nombre de personnes visitent tous les jours le bazar de l'orphelinat St-Patrick, en face de l'hôtel Russell.

Service civil—Les examens du service civil sont commencés, ce matin.

M. Laurent Duhamel a toujours à son étal des saucisses, jambons fumés et volailles, etc., à bon marché.

Immigrants—Cinquante immigrants sont arrivés à Ottawa, hier matin. La plupart d'entre eux sont des artisans pour l'ouest, hier soir.

Personnel—M. Stanislas Drapeau, membre du bureau des écoles séparées, est parti pour Québec, cette après-midi.

Les directeurs de pensions, instituteurs et autres trouveront constamment, au magasin de musique de F. Boucher, 158, rue Sparks un choix varié de cantates pour distributions de prix, fin d'année, fêtes de supérieurs, visite de pasteur et d'évêque; ainsi qu'une splendide collection de romances françaises spécialement publiées pour Pensionnaires.

Dramatique—La prochaine soirée dramatique à l'Opéra sera donnée par Mlle Rhea, de New-York, qui jouera dans le drame "Camille."

Pas mieux—M. J. B. Atrial, peintre, est toujours retenu chez lui par maladie.

Indice—Une belle peau, un teint frais, annoncent le soin, l'ordre, la propreté. Il faut à une jeune personne sa fiole de "Lotion Persienne," comme il lui faut sa boîte de poudre à dent.

Malle anglaise—La malle anglaise, arrivée à Ottawa, dimanche, a été distribuée hier après-midi, dans la ville.

Conseil de comté—Les membres faisant partie du conseil du comté de Carleton sont arrivés à Ottawa, hier; le conseil siégera tous les jours cette semaine.

Avis—Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, envoyez vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Cour Suprême—La Cour Suprême a siégé aujourd'hui à midi, et entendu les plaidoiries dans les appels des causes de la province de Québec.

Le 22—Les billets pour la soirée du 22 se vendent rapidement; ceux qui veulent être bien placés se hâtent de réserver leurs sièges chez M. Guillaume, libraire.

Contrat du gouvernement—M. Michael Starrs, de cette ville, a obtenu du gouvernement d'Ontario le contrat pour la construction d'une digue et de plusieurs écluses à Manitowaning, Parry Sound.

Mortalité—Les médecins attribuent à des affections de l'estomac les sept huitièmes de la mortalité. Il faut donc donner le plus grand soin à cet organe, dès qu'il est affecté. Le grand stomacique du jour, c'est les Amers indigènes.

Soumissions—Les noms des heureux soumissionnaires pour les fournitures du département de la milice ne seront connus que demain.

Modes—Les dames qui désirent avoir des chapeaux et coiffures dans les derniers goûts et modes, ainsi que manteaux à prix modérés, doivent s'adresser chez MM. Chisholm et Cie., 37 rue Sparks, en face de l'hôtel Russell.

Sauvages—Le Dr Jones, qui faisait partie de la délégation qui a été présentée une adresse au gouverneur général au nom des Sauvages, a eu plusieurs entrevues satisfaisantes avec le chef du département des affaires des sauvages au sujet des réclamations de sa tribu à Point Credit, Ont.

Allez chez M. Laurent Duhamel, où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que par tout ailleurs.

Canada et Atlantique—L'assemblée annuelle de la compagnie du chemin de fer Canada et Atlantique a eu lieu hier en cette ville. Le bureau des directeurs pour l'année courante a été constitué comme suit: Edward McGillivray, président; M. McLeod Stewart, vice-président; MM. Percy, Noble, Smith, Pattee, McDonald, Llewellyn et Fraser, directeurs; A. W. Fleck, secrétaire.

Un bon remède—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Vol de malles—Deux jeunes garçons de 18 à 20 ans, nommés Powell et Pooley, ont été arrêtés, ces jours derniers, par les constables du comté de Carleton, sous l'accusation d'avoir volé un sac de malles, entre Russell et Osgoode. Ils ont été traduits, hier, devant le juge d'après, M. Grant. Powell a été renvoyé en prison en attendant son procès aux assises criminelles, au mois de décembre prochain, et Pooley, complice de Powell, sera traduit de nouveau devant le juge, vendredi à 2 heures p. m.

—Lisez ceci avec attention: Toute personne désirant laisser son ordre, soit pour pantalon ou habillement, ferait bien de se hâter d'aller à l'établissement New-York, No. 523, rue Sussex, où M. J. L. Beaudry vient de recevoir de beaux tweeds, derniers patrons, tout laine, desquels il peut confectionner un habillement complet dans les derniers goûts pour la modique somme de \$10 seulement. Chacun est invité à examiner les marchandises; accueil bienveillant de la part du patron et des employés.

Changement de pierre—M. Charlebois, entrepreneur des nouveaux édifices publics, a demandé au gouvernement qu'il lui soit permis de se servir pour la construction de ces édifices d'une autre pierre que celle exigée par le contrat. Cette dernière devait être de grès du Nouveau-Brunswick; or il appert qu'on en peut trouver d'aussi bonne et même meilleure à une courte distance d'Ottawa.

Avis—Restaurant Vandalia, autrefois tenu par MM. Dumoulin et Leblanc, coin des rues King et Water, est maintenant tenu dans un nouveau genre par M. R. M. Cousineau, bien connu à Ottawa. Ce restaurant à l'avenir sera de première classe et ouvert à toute heure du jour et de la nuit. Une visite du public est sollicitée. 12 Nov.—6f.

Marché—Le marché de la basse-ville était bien pourvu de produits de toute sorte, ce matin, mais les prix étaient assez élevés; le beurre se vendait de 20 à 25cts la livre; les pommes de terre 60 à 70cts la poche; les œufs de 20 à 25cts la douzaine; le lard 90 à 100 livres; le mouton 8cts la livre, les pommes de \$2 à \$4 le quart suivant la qualité; les poulets de 40 à 50cts le couple; les oies 50 à 60cts la pièce; les dindes de 80cts à \$1.50 la pièce.

Massacre horrible—Une tragédie épouvantable vient de se passer à Ottawa. La police est sur pied. La boisson et les cigares sont de qualité si excellente au restaurant Iroquois que M. Gratton, propriétaire et M. Paré, gérant ne peuvent pas toujours contrôler les gens, car personne ne veut partir sans être rassasié des boissons et des liqueurs qui dépassent toutes celles connues jusqu'à présent à Ottawa.

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez

C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. J. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats.

C'EST LE TEMPS!

Où, c'est le temps. Inutile de retarder! Sacrifiez deux jours s'il le faut, mais allez-y sans faute si vous voulez des pelletteries de première classe, faites dans les derniers goûts et à bon marché. La dépense d'un voyage n'est rien quand il s'agit de l'achat d'un capot, manteau ou set en fourrures. En allant là où il y a le plus grand assortiment, le meilleur choix, les meilleures et les plus nouvelles, le plus beau choix possible en manteaux, casques et manchons en Seal, Mouton de Perse, Alaska, Loutré, Lièvre de Russie, etc. Nos collets et colletteries noirs, et garnitures en fourrures, confectionnés par nous-mêmes avec les meilleures peaux, ne sont pas égalés par la beauté, le fini et le bas prix.

Avez-vous des pelletteries changées de couleurs, passées de modes, apportez-les, et nous vous les metrons aussi belles, aussi brillantes que quand elles étaient neuves et formées dans les derniers patrons.

Nous sommes agents pour la vente des robes de fourrure, de la Compagnie du Nord-Ouest, c'est vous dire que nous avons le plus grand assortiment de robes et que nos prix sont très bas.

CHS. DI SJARDINS et Cie.
637, rue Ste-Catherine, Montréal,
à l'enseigne des 3 Chevreux.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]
Francis Weatherall, accusé d'avoir enlevé du sable sur la rue Besserer, est acquitté.
Jessie Munroe, accusé de vol d'outils appartenant à Robert Carl; cause renvoyée à vendredi.
H. Henderson, même offense est aussi renvoyée à vendredi.
Fred Gibbard, accusé de voies de fait; cause retirée.

TOUTS LES

THÉS

Sont réduits de 25, 30 et 35 pour cent pour un mois seulement

Ne manquez pas cette occasion

Oscar McDonell,
ÉPICIER ET MARCHAND DE VINS
101, Rue RIDEAU,
OTTAWA.

20 février 1883 1a

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
MCDUGALL & CUZNER
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARIÈRE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIÈRES, OTTAWA.
Et à MATTAWA, P.Q.
MCDUGALL & CUZNER.
31 octobre 1883. 1a

Lotion Persienne

LA LOTION PERSIENNE est la meilleure préparation connue jusqu'à présent contre le MASQUE, les ROUSSEURS, les BOURONS ou tout autres maladies de la peau.

Cette préparation ne contient rien qui soit injurieux à la peau, et pour cette raison est recommandée d'une manière spéciale comme une excellente EAU DE TOILETTE.

Pas de bureau de toilette bien garni sans une bouteille de LOTION PERSIENNE.

En vente chez tous les pharmaciens.
Dépôts en gros à Montréal,
MM. LYMAN SONS & Co.
KERRY WATSON & Co.
H. SUGDEN EVANS & Co.
4 Jan. 1883.

AVIS.

L'ACTE DES BREVETS DE 1882 ET SES AMENDEMENTS.

Le brevet, No. 13,708, accordé à Nicolas Kaiser, le 17 Novembre 1881, pour perfectionnements aux Piles de Cylindres.

Ceux qui désirent fabriquer ou utiliser l'invention susdite, sont par le fait avertis que le sousigné est autorisé à accorder des licences à cet effet, ou à faire profiter d'une autre manière le public de cette invention et agir en ces cas suivant la loi.
EMIL VOSSNACK, C.E.,
Halifax, N.-E.,
Représentant légal de M. Nicolas Kaiser.
9 novembre 1883. 3ins

Nouvel Etablissement

LUNDI, 24 SEPT.,

J'ouvrirai un

Magasin de Tabac

— AU —
No. 457 Rue SUSSEX.

Une visite est respectueusement sollicitée.

A. LALONDE.

DORION & DELORME,
ARTISTES-PHOTOGRAPHES,
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.
D'après des procédés nouveaux MM. Dorion et Delorme sont en état de satisfaire encore plus que par le passé leurs nombreux clients, de la ville et de la campagne.
Viennent aussi de recevoir un assortiment complet et d'un genre tout nouveau d'albums, de cadres dorés, en velours, et de tout genre, à la satisfaction du public.
Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie.
Une visite est sollicitée chez

DORION & DELORME,
No. 140, rue Sparks et
569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.
18 Oct. 1883. 1a.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.
Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.
Demandez le Sirop du Dr GODERRE et n'en achetez point d'autre.
En vente par tout le Canada et les Etats Unis.

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.
Seul propriétaire,
B. E. McGALE, Chimiste.
Montréal, 1a.
1883.

Pilules de Noix Longues Composées.

De McGALE
Recouvertes en sucre.
Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de NOIX LONGUES COMPOSÉES, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomaciques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal, 1a.

LE MAGASIN PALAIS DE MEUBLES.

LES PLUS NOUVEAUX MEUBLES DE
Chambre à Coucher
Sont maintenant exhibés dans nos vitrines.

Ces meubles sont fabriqués dans les derniers goûts, en noyer noir et sculptés dans un style des plus relevés et ornements en noyer français. Se vendent

\$55.00 SEULEMENT
JACOB ERRATT,
38 RUE RIDEAU.

P.S.—Ne manquez pas d'aller visiter ces meubles avant d'acheter ailleurs.
27 octobre 1883 1a